

**SMOKE ALARM MANUAL**  
**Ionization Type Models - 120 VAC Hardwire**

- **Model SA360** - 120 Volt AC Hardwire Smoke Alarm.
- **Model ESA5011** - 120 Volt AC Hardwire with Relay

**Important information about your smoke alarm**

- Install alarms outside of every bedroom area and on every floor of your home. Please refer to Section 3 “Where to Locate Smoke Alarms” for details.
- Test the alarm weekly by pressing and holding the test button for up to 20 seconds until the alarm sounds.
- The models described in this manual are designed for single family residences, including homes and apartments rather than commercial or industrial use.

**Smoke Alarm Safety Features**

- **Dual-Ionization Chambers** - Advanced design responds to visible or invisible particles of combustion (smoke) to sense fires in their earliest stages. Compensates for changes in humidity and temperature to virtually eliminate “nuisance” alarms caused by normal atmospheric changes in the home.
- **Operating Light (LED)** - A continuous green light located behind the slotted case indicates the smoke alarm is receiving AC power.
- **Interconnection** - Interconnection facilities for up to 11 other units, using only three wires, including AC power. When one alarm sounds, all properly interconnected smoke alarms follow. NOTE: Interconnect only with the models specified in Section 6.
- **Alarm Source Indicator** - The red operating light in the unit originating the alarm will flash rapidly in the event of an alarm. With interconnected units, this feature allows for an easy check to determine the originator.
- **Locking Key** - The auxiliary locking key provided can be used to lock the smoke alarm to the mounting plate. This helps to reduce the risk of unauthorized removal.
- **Sensitivity Test Button** - Test sensitivity, as well as circuitry and horn. With interconnected units, activating test button on one unit will cause all properly interconnected units to sound. An important and convenient check of system integrity.
- **Quick Disconnect Power Connector** - For easy installation, connect the wires separately from the unit and then plug into the back of the unit.
- **Detachable Mounting Plate** - For easily securing the alarm to the junction box.

MAXIMUM POWER REQUIREMENTS OPERATING VOLTAGE 120VAC			
Model	Power Supply	Standby	Alarm
SA360	120 VAC	20mA	50mA
ESA5011	120 VAC	20mA	70mA

**Relay Connection**

**Model ESA5011 only** - The ESA5011 smoke alarm provides one Form C, normally open/normally closed contact which is activated on alarm.

Integral relay - The ESA5011 comes complete with voltage free contacts, allowing the unit to be used with a variety of auxiliary equipment. The contacts remain closed for the whole period of the alarm. Once the alarm ends, the contacts open.

**CONTENTS OF THIS MANUAL**

1. CAPABILITIES AND LIMITATIONS OF SMOKE ALARMS
2. SAFETY TIPS
3. WHERE TO LOCATE SMOKE ALARMS
4. NFPA RECOMMENDATIONS
5. LOCATIONS TO AVOID
6. INSTALLATION AND TESTING
7. MAINTENANCE AND TROUBLESHOOTING
8. LIMITED WARRANTY

**1. CAPABILITIES AND LIMITATIONS OF SMOKE ALARMS**

American Sensors Inc. smoke alarms are designed to provide early warning of fire and smoke at reasonable cost. Early warning can mean the difference between a safe escape and no escape at all. While smoke alarms can provide invaluable protection for you and your family, they do have limitations.

- **Smoke alarms cannot work without power.** Battery operated alarms will not work without proper batteries, with dead batteries or if batteries are not properly installed. AC powered alarms will not work if their AC power supply is cut off by an electrical fire, an open fuse, a circuit breaker or any other reason.

If you are concerned about the reliability of either battery or your AC power supply for any of the above reasons, you should install in your home both AC and battery powered smoke alarms for added security. American Sensors Inc. also offers the SA379 model which is AC powered with battery back-up.

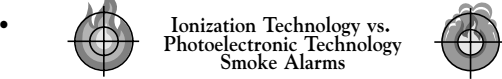
- **Smoke alarms are incapable of sounding the alarm until smoke reaches the sensing chamber.** Anything preventing smoke from reaching the alarm may delay or prevent an alarm. A smoke alarm cannot detect fire in the walls, chimney or roof unless and until a significant amount of smoke reaches the alarm. A closed door may prevent smoke from reaching an alarm on the other side of the door. A smoke alarm may not sense a fire on another floor of a home. For example, a basement smoke alarm may not detect a fire which started on the first or second floor.

- **Smoke alarms may not be heard.** The loudness of the horn in your alarm meets current standards. However, the sound may be blocked by distance, closed doors, or ambient noise such as traffic or a stereo. Smoke alarms may not be heard by persons who are hard of hearing. For these reasons, a smoke alarm should be installed in every room or at least on every level of your home. American Sensors Inc. recommends that hardwire AC Powered smoke alarms be interconnected, so that one alarm will trigger all other alarms to sound their alarms.

- **Smoke alarms are not fool-proof.** Smoke alarms may not always sense every kind of fire. They cannot be expected to sense fires caused by carelessness or by safety hazards. They may not give

early warning of fast growing fires caused by smoking in bed, violent explosions, escaping gas, improper storage of flammable materials, overloaded electrical circuits, natural causes such as lightning, children playing with matches, or arson.

- **Smoke alarms are not substitutes for property, disability, life or other insurance of any kind.** Home owners and renters should continue to insure their lives and property. Consult your insurance agent.
- **Smoke alarms have limited lives.** One or more of the many components could fail at any time. Therefore, test your smoke alarm weekly. Clean and take care of it as described in this manual. Repair or replace the smoke alarm when it fails to test properly. **Your smoke alarm should be replaced if it is ten years old.**



There are two different types of smoke alarm technology currently in general use: Ionization and photoelectronic. While both types of technology are suitable for general residential use, an ionization alarm will normally respond faster to fast flaming fires, while a photoelectronic alarm may be more sensitive to detecting slow smoldering fires. Because home fires develop in different ways and are often unpredictable in their growth, it is impossible to predict which type of alarm will provide the earliest warning. For best home protection install at least one photoelectronic and one ionization smoke alarm on each level of your home. Models SA360 and ESA5011 are ionization type smoke alarms.

A photoelectronic smoke alarm senses smoke using an electronic photo receptor to sense the scattering of light by smoke particles. The American Sensors model SA388 is a photoelectronic type smoke alarm.

**2. SAFETY TIPS**

Properly installed and maintained smoke alarms are an essential part of a good home fire safety program. **Your fire safety program should also include a review of fire hazards and the elimination of dangerous conditions** whenever possible. Consider the following tips:

- Use smoking materials properly. Never smoke in bed.
- Keep matches and cigarette lighters away from children.
- Store flammable materials in proper containers. Never use them near an open flame or sparks.
- Keep electrical appliances in good condition. Do not overload electrical circuits.
- Keep stoves, fireplaces, chimneys, and barbecue grills grease free. Make sure they are properly installed and away from any combustible materials.
- Keep portable heaters and open flames such as candles away from combustible material.
- Do not allow rubbish to accumulate.
- Keep a supply of extra batteries on hand for your battery powered smoke alarms.
- Do not stand too close to the alarm when the unit is in alarm as the loud horn could damage your hearing.

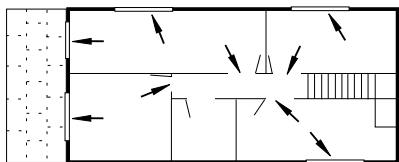
**⚠ WARNING** Never disconnect the battery or the AC power on any type of smoke alarm to silence a nuisance alarm. Clear the area of smoke by opening doors and windows or fanning the smoke away.

**Most important, when fire strikes, a prepared and practiced escape plan can make the difference between life and death. Develop an escape plan and practice it with the entire family, including small children.**

- Ensure all family members are familiarized with the alarm signal.
- Prepare an escape plan. Draw a Floor Plan of Your Home and determine two exits from each room. There should be a way to get out of each bedroom without opening the door.
- Have Fire Drills Often. Practice your Escape and BE PREPARED.
- Decide on a meeting place at a safe distance from your home.

**IN CASE OF FIRE**

- Don't waste time collecting possessions after a fire starts.
- Arouse all occupants and leave the building. Your most valuable possession is your life.
- Doors can mean escape or death. Never open doors without first checking for heat. Test them with your hands, if they feel warm, fire may be walled up behind them - leave closed and find another escape route.
- Call the fire department from OUTSIDE the building.
- If trapped inside, stay close to the floor, cover mouth with cloth, conserve breath as you crawl to safety.
- Keep all doors and windows closed except for escape purposes.
- NEVER re-enter a burning building.
- Keep your family in a pre-arranged meeting place after your escape.



Your local fire department may be able to offer you additional ideas for safety and escape plans in the home.

**3a. WHERE TO LOCATE SMOKE ALARMS**

As a minimum, smoke alarms should be located between sleeping areas and potential sources of fire such as a kitchen, heated garage or basement. In single storey homes with one sleeping area, an alarm should be installed in the hallway outside the bedrooms (see Figure 1). In single storey homes with two separate sleeping areas, a minimum of two alarms are required, one outside each sleeping area (see Figure 2). In multi-level or split-level homes, as a minimum, an alarm should be installed outside each sleeping area, in the basement and at every level of the home (see Figure 3).

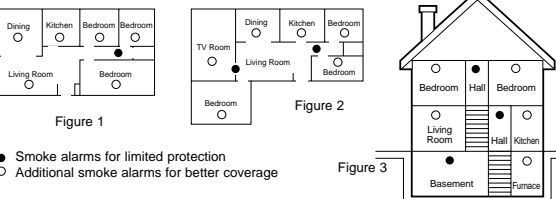
- In every room of your home (except the bathroom): Research indicates that substantial increases in warning time can be obtained with each properly installed, additional alarm.
- In bedrooms: In anticipation of fires originating within these rooms, caused by faulty wiring, lamps, appliances, smoking or other hazards.
- In hallways: At a distance no greater than 4 meters (13 feet) from

the farthest wall and no greater than 8 meters (26 feet) from the next alarm.

- In the center of a room or hallway: As it is impossible to predict the source of a fire. If it is necessary to place the alarm on a wall, always locate the top of the smoke alarm 10-15 cm (4-6 inches) from the ceiling.
- As needed: To compensate for closed doors and other obstacles that may interfere with the path of smoke to an alarm. They may also prevent occupants on one side of a closed door from hearing an alarm on the other side of the door.
- Models SA360 and ESA5011 - Hardwire models can be located in any area of the home.

**READ “CAPABILITIES AND LIMITATIONS OF SMOKE ALARMS” in Section 1 of this manual.**

Your local fire department or insurance company may be able to give you further advice on the best smoke alarm locations in your home. Call them and ask.



- Smoke alarms for limited protection
- Additional smoke alarms for better coverage

These diagrams show smoke alarm locations as recommended above in 3a.

**3b. WHERE TO LOCATE SMOKE ALARMS IN MOBILE HOMES.**

**NOTE: Power supply must be 120 Volts AC for models SA360 and ESA5011.** In mobile homes built after 1978 locate the smoke alarm as described above. Older mobile homes may have little or no insulation compared to the ones built post 1978. These uninsulated exteriors can disrupt airflow around the smoke alarm in hotter or colder weather. **Locate the alarm only on interior walls** 10 to 15 cm (4” to 6”) from ceiling 1. if you own an older mobile home, or 2. if you notice the exterior walls and/or ceiling are noticeably cold or warm or 3. if you are uncertain about the quality of insulation.

Regardless of the age of the mobile home, locate alarms throughout to ensure maximum protection. Follow the location instructions in this manual.

**4. NFPA RECOMMENDATIONS**

**For your information, the National Fire Protection Association's Standard 72, Section 2-2.1.1.1, reads as follows:**

- 2-2.1.1.1 Smoke alarms shall be installed outside of each separate sleeping area in the immediate vicinity of the bedrooms and on each additional storey of the family living unit, including basements and excluding crawl spaces and unfinished attics. In new construction a smoke alarm also shall be installed in each sleeping room.

**5. LOCATIONS TO AVOID**

**Avoid locations where smoke may not reach the alarm in time to provide early warning, or where the alarm may not be effective.**

**DO NOT PLACE SMOKE ALARMS:**

- **In turbulent air** from fans, doors, windows, etc. The rapid air movement may prevent combustion particles from entering the alarm.
- **In dead air spaces** such as at the peak of an “A” frame ceiling. “Dead air” at the top may prevent smoke from reaching the alarm in time to provide early warning. In rooms with simple sloped, peaked or gabled ceilings, install smoke alarms on the ceiling 90 cm (3 feet) from the highest point of the ceiling. Note: For complex ceiling structures, consult a safety expert for the number of alarms required and the best locations.
- **In very hot or cold areas** where the temperature exceeds 38°C (100°F) or falls below 5°C (40°F).
- Less than 15 cm (6 inches) from the wall when mounted on the ceiling.
- Nuisance alarms could result when smoke alarms are located where interference may occur with the sensing chamber. **To avoid nuisance alarms, DO NOT place smoke alarms:**
  - **In high humidity areas** such as bathrooms and attics. Place smoke alarms at least 3 meters (10 feet) away from bathrooms.
  - **In insect-infested areas.**
  - **In poorly ventilated kitchens or garages.**
  - **In very dusty and dirty areas.**
  - **Near fluorescent lights.** Place smoke alarms at least 1.5 meters (5 feet) from fluorescent lights.

**⚠ WARNING** This smoke alarm is suitable for residential use. It is not to be connected to a commercial or industrial fire alarm panel.

**6. INSTALLATION AND TESTING**

This model has an optional Locking Key to better secure the alarm to inhibit unauthorized removal. If securing the alarm is a concern, remove and save the “Locking Key” from the back plate with needle nosed pliers before installing the alarm. See point 12 in this section for more details on this feature.

**A. Installation**

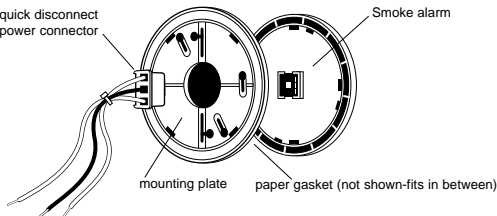
Mount to any standard or rectangular junction box with a minimum depth of 2.5 cm (1 inch). Model SA360- 120 VAC, 60Hz, 50mA operation Model ESA5011- 120 VAC, 60Hz, 70mA operation **WARNING:** Wiring should only be installed by a licensed electrician in accordance with the Canadian Electrical Code and local codes.

**WARNING:** The circuit used to power the smoke alarm must be a 24 hour voltage circuit that cannot be turned off by a switch or a ground fault interrupter. It is highly recommended that smoke alarms be wired on a separate circuit (one with no other lights or appliances) to ensure maximum reliability of AC power supply. For installation of smoke alarms in Dwelling Units, it is important to follow the Canadian Electrical Code and local codes.

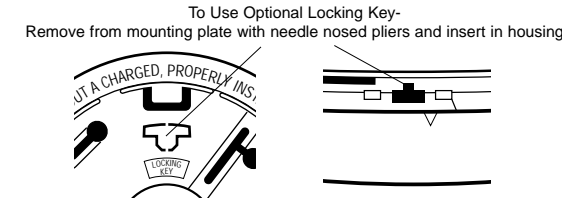
1. Electricity must be turned off at service entrance before beginning installation to prevent electrical shock or equipment damage.
2. Location must comply with applicable building codes.
3. Install a junction box where you plan to install the alarm. Use standard 14 gauge wire.
4. Connect black and white wires colour to colour from power connector to AC power leads.
5. For multiple station application use the orange wire to

interconnect. If unit is not to be interconnected, cap unused wire. NOTE: The SA360 and ESA5011 are interconnectable with up to 11 other units.

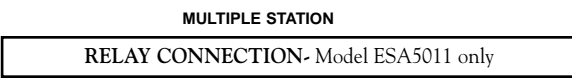
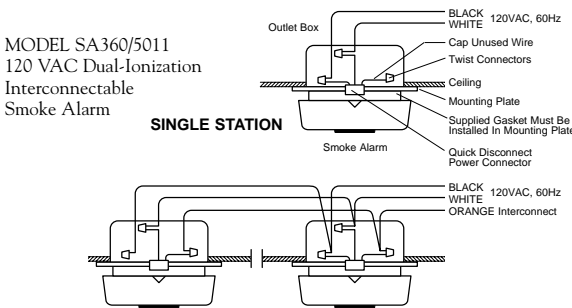
6. Loosen or remove screws from junction box.
7. Attach flat side of mounting plate and tighten screws to fit snugly against the junction box and ceiling or wall.
8. Bring power connector through center opening.



9. Slip the paper gasket supplied with the alarm over the power connector and then onto the mounting plate so that the four plastic tabs on the mounting plate will hold the gasket in place. The gasket will prevent downward air currents from entering the smoke alarm through holes in the back of the alarm unless blocked off downward air currents could prevent smoke from entering the alarm. **WARNING: IT IS IMPERATIVE THAT YOU INSERT THE GASKET WHEN INSTALLING YOUR SMOKE ALARM.**
10. Align the plug area on the smoke alarm with the cut-out in the gasket and place the smoke alarm on the mounting plate, turn clockwise to fasten it to the mounting plate.
11. Plug wire connector into the back of the alarm.
12. If auxiliary lock is desired, insert the Locking Key into the slot in the base of the alarm. Locking Key should “click” into position and be flush with the alarm housing. **CAUTION:** Do not attempt to remove alarm without first removing the Locking Key. If the key is not first removed, damage may result. To remove use a screwdriver and gently pry the Locking Key loose.

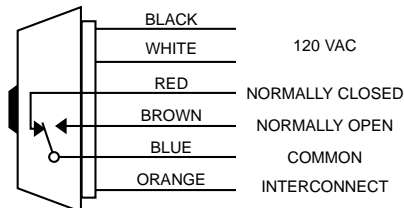


13. Test alarm operation after installation in accordance with “Operation: How to Test” instructions.



**RELAY CONNECTION- Model ESA5011 only**

Model ESA5011 provides one form C(NO/NC) contact which activates on alarm. Contact rating (resistive): 10 A at 120 VAC/ 10A at 28 VDC. Relay wires (red/brown/blue) 14 gauge stranded copper. Install in accordance with Canadian Electrical code and local building codes.



Note: Maximum interconnect wiring length is 50 meters (150 feet). **IMPORTANT:** The SA360/5011 is not interconnectable with any other model produced by another manufacturer. The SA360/5011 may be interconnected only with the following ULC listed smoke alarm models:

American Sensors	SA379
American Sensors	SA360
American Sensors Inc.	ESA5010
American Sensors Inc.	ESA5011
Dicon Safety Products Inc.	670L
Dicon Safety Products Inc.	670LR
Dicon Safety Products Inc.	370LBX

For a more complete discussion of installation and location requirements refer also to: CAN/ULC-S553-M86 “Standard for the Installation of Smoke Alarms” (available from Underwriters Laboratories of Canada, 7 Crouse Road, Scarborough, Ontario M1R 3A9).

**B. Operation: How To Test**

1. **Smoke Test - Hold a piece of cotton string with pliers.** Leave about 5 cm (2 inches) of string dangling from the pliers. Burn the tip of the string with a safety match, extinguish flame and hold smoking string 15 cm (6 inches) below and to one side of the smoke alarm. Blow smoke towards the smoke alarm until the horn sounds. The horn will sound until the sensing chamber is clear of smoke. Repeat this monthly.
2. Check to see that the green “POWER ON” light is on. The “POWER ON” light is visible behind the slotted case and confirms that the smoke alarm is receiving AC power.
3. Press and hold the test button until the alarm sounds. **NOTE:** It may be necessary to press the test button for up to 20 seconds for an alarm to sound. An alarm is indicated by a loud pulsating sound. Alarm may continue to sound for up to 10 seconds after button is released. (NOTE: Model ESA5011: Pressing the test button activates the relay.)
4. At least once a week, press the test button and hold until the alarm sounds, then release. **NOTE:** Multiple Station Only:
5. Test each alarm separately in the system.

6. Determine that the initiating alarm triggers other alarms in the system.
7. Model ESA5011: Pressing the test button activates the relay.

**7. MAINTENANCE & TROUBLESHOOTING**

**TEST THE ALARM WEEKLY. VACUUM EVERY SIX MONTHS.** Your smoke alarm should be cleaned every six months to help keep the unit working efficiently. **REMOVE POWER TO ALARM.** Gently vacuum through the vents of the alarm with a soft brush attachment. Keep vacuum nozzle from touching the unit. **RE-ESTABLISH POWER TO ALARM.**

- Problems may be indicated by the following:
1. The alarm does not sound upon pressing the test button.
  2. The alarm does not sound with the smoke test.
  3. The green operating light does not remain steadily on when unit is AC powered.
  4. The red operating light remains steadily on or off. (i.e. does not flash once every 45 seconds, when the unit is not in alarm).

**TRY THE FOLLOWING:**

1. Inspect breaker or fuse in power circuit to alarm.
2. Gently vacuum as recommended above.
3. Call an electrician to inspect house wiring and connection to alarms.

If these procedures do not correct the problem, do NOT attempt repairs. If the smoke alarm is within warranty period and terms, indicate the nature of the problem and return the unit with proof of purchase to the **point of purchase**, distributor or manufacturer. See below for instructions. Units beyond warranty cannot be economically repaired.

**FALSE ALARMS:**

Abnormal air conditions may cause the highly sensitive smoke alarm to give a “false” alarm. If no fire is apparent, ventilate the room and/or blow fresh air into the unit until the alarm stops. Once cleared, the smoke alarm will automatically reset.

**DO NOT DISCONNECT THE AC POWER SUPPLY.** Dust can lead to excess sensitivity. Vacuum as recommended above.

**8. LIMITED WARRANTY**

Your American Sensors smoke alarm is warranted for ten years from the date of purchase against defect in material and workmanship. Units returned to Dicon Global Inc. with proof of purchase date during this period as a result of such defects will be repaired, or replaced at Dicon Global Inc.'s option. This warranty only covers defects in material or workmanship in normal residential use. This warranty does not cover damage resulting from negligent handling, misuse, or lack of reasonable care. This warranty is in lieu of any other warranty either expressed or implied. **DICON GLOBAL INC. SHALL HAVE NO LIABILITY FOR ANY PERSONAL INJURY OR PROPERTY DAMAGE, OR ANY SPECIAL INCIDENTAL, CONTINGENT OR CONSEQUENTIAL DAMAGE OF ANY KIND RESULTING FROM A FIRE. THE EXCLUSIVE REMEDY FOR BREACH OF THE LIMITED WARRANTY CONTAINED HEREIN IS THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE DEFECTIVE PRODUCT AT DICON GLOBAL INC.'S OPTION. IN NO CASE SHALL DICON GLOBAL INC.'S LIABILITY UNDER ANY OTHER REMEDY PRESCRIBED BY LAW EXCEED THE PURCHASE PRICE. YOUR SMOKE ALARM IS NOT A SUBSTITUTE FOR PROPERTY, DISABILITY, LIFE OR OTHER INSURANCE OF ANY KIND. APPROPRIATE COVERAGE IS YOUR RESPONSIBILITY. CONSULT YOUR INSURANCE AGENT.** This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which may vary from province to province.

**Units may be returned to point of purchase according to retailers exchange / return policy.** Or call 1-800-387-4219, for shipping instructions and a returned goods authorization number “RGA” number, to return to Dicon Global Inc. Returned goods must be shipped prepaid. A cheque for \$5.00 is also required for return postage. Please mark the “RGA” number on the exterior of your package. Date code located on back of smoke alarm.

**Dicon Global Inc.**  
20 Steelcase Road West, Unit 3  
Markham, Ontario,  
Canada L3R 1B2  
email: info@diconglobal.com

**120 VAC-IONIZATION SMOKE ALARMS**

**AVERTISSEUR DE FUMÉE À IONISATION 120 V C.A.**

**MODELS/MODÈLE**

- **SA360** - 120 VAC/120 V C.A.
- **ESA5011** - 120 VAC with Relay /120 V C.A. avec Relais

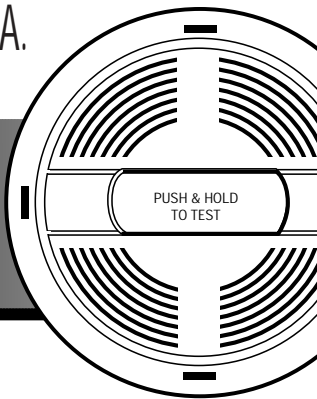
**Owner's Manual  
Manuel du proietaire**

**READ CAREFULLY AND SAVE.** This manual contains important information. A copy of this manual must be left with the end user.

**LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER CE MANUEL.**

Le présent manuel renferme des renseignements importants. Un exemplaire de ce manuel doit être remis à l'utilisateur final.

(French on reverse/Français au verso)



**AMERICAN SENSORS™**  
**WE SAVE LIVES FOR A LIVING™**

**AVERTISSEUR DE FUMÉE MANUEL DE L'UTILISATEUR**  
**Modèle à ionisation - câblé sur c.a. 120 V**

- Modèle SA360** - Avertisseur de fumée pour emplacements multiples câblé pour alimentation par courant alternatif (c.a.) 120 volts.

- Modèle SA360** - Modèle câblé sur c.a. 120 V avec relais

**Renseignements importants au sujet de votre avertisseur de fumée**

- Installez des avertisseurs à l'extérieur de la porte où se trouvent les chambres à coucher et à chaque étage du domicile. Pour des précisions, veuillez vous reporter à la section 3 « Où doit-on installer des avertisseurs ? ».
- Vérifiez l'alarme toutes les semaines en appuyant sur le bouton d'essai ; maintenez-le enfoncé pendant un maximum de 20 secondes, jusqu'à ce que l'alarme se déclenche.

- Le modèle décrit dans le présent manuel est conçu en vue d'une utilisation résidentielle plutôt que commerciale ou industrielle.

**Caractéristiques de sécurité de l'avertisseur de fumée**

- Chambres d'ionisation doubles** - Cet appareil de conception évoluée réagit aux particules visibles ou invisibles de combustion (fumée) afin de détecter les incendies dès leurs premières phases. Il compense les changements d'humidité et de température afin d'éviter les alarmes intempestives causées par les variations normales de l'atmosphère ambiante.

- Voyants de fonctionnement (DEL)** - Un voyant vert continu situé derrière le grillage indique que l'avertisseur de fumée reçoit du c.a. du secteur.

- Interconnexion** - On peut interrelier jusqu'à 11 avertisseurs en n'utilisant que trois câbles, dont les câbles du c.a. Lorsqu'un avertisseur se déclenche, tous les avertisseurs de fumée correctement interreliés se déclenchent simultanément.
- NOTA : Ne pas interrelier d'autres appareils que ceux qui sont mentionnés à la section 6.

- Indicateur de source de l'alarme** - Lorsqu'une alarme se déclenche, le voyant rouge de l'avertisseur source clignote rapidement. Lorsque des avertisseurs sont correctement reliés, cette fonction permet de repérer facilement la source de l'alarme.

- Clé de verrouillage** - La clé de verrouillage auxiliaire est fournie pour verrouiller la plaque de montage à l'avertisseur, afin de réduire le risque de retrait non autorisé.

- Bouton d'essai de sensibilité** - Permet de vérifier la sensibilité, le circuit et la sonnerie. Lorsque des avertisseurs sont interreliés, le déclenchement du bouton d'essai d'un appareil fait sonner tous les autres appareils correctement interreliés ; il s'agit d'une façon pratique de s'assurer de l'intégrité du système, une vérification importante.

- Connecteur rapide** - Pour installation facile. Il suffit de connecter les câbles à part, puis de les enficher à l'arrière de l'avertisseur.

- Plaque de montage détachable** - Permet de bien fixer l'avertisseur à la boîte de connexion.

	ALIMENTATION ÉLECTRIQUE MAXIMALE TENSION DE FONCTIONNEMENT c.a. 120 V			
Modèle	Alimentation	En service	Alarme	
SA360	c.a. 120 V	20 mA	50 mA	
ESA5011	c.a. 120 V	20 mA	70 mA	

- Connexion de relais

**Modèle ESA5011 seulement** - L'avertisseur de fumée ESA5011 comprend un contact forme C normalement ouvert / normalement fermé qui se déclenche au moment de l'alarme.

**Relais intégral** - Le modèle ESA5011 est livré avec des contacts exempts de tension qui permettent un usage varié avec d'autres dispositifs.

**CONTENU DU MANUEL**

- CAPACITÉS ET LIMITES DES AVERTISSEURS DE FUMÉE
- CONSEILS DE SÉCURITÉ
- OÙ DOIT-ON INSTALLER DES AVERTISSEURS ?
- RECOMMANDATIONS DE LA NFPA
- EMPLACEMENTS À ÉVITER
- INSTALLATION ET ESSAI
- ENTRETIEN ET REPÉRAGE DES PANNES
- GARANTIE LIMITÉE

**1. CAPACITÉS ET LIMITES DES AVERTISSEURS DE FUMÉE**

Les avertisseurs de fumée American Sensors Inc. sont conçus pour donner un avertissement précoce de la présence de fumée et d'un incendie à un coût raisonnable. Un avertissement précoce peut faire toute la différence entre une évacuation sûre et aucune possibilité d'évacuation. Bien que les avertisseurs de fumée puissent fournir une protection inestimable pour vous et les membres de votre famille, il faut reconnaître qu'ils ont des limites.

- Les avertisseurs de fumée ne peuvent fonctionner sans alimentation électrique.** Les modèles à pile ne fonctionnent qu'avec les piles appropriées, non épuisées et bien installées. Les avertisseurs alimentés par c.a. ne fonctionnenn pas si le courant est coupé par un incendie électrique, un fusible grillé, un disjoncteur déclenché ou pour toute autre raison.

Si vous doutez de la fiabilité des piles ou de la source de c.a. pour quelque raison mentionnée ci-dessus, vous devez installer à la fois des avertisseurs de fumée alimentés par pile et par c.a. pour une sécurité accrue. American Sensors Inc. offre également le modèle SA379 alimenté par c.a. et doté d'une pile de secours.

- Les avertisseurs de fumée ne peuvent sonner l'alarme à moins que la fumée n'atteigne la chambre du capteur.** Tout ce qui empêche la fumée d'atteindre l'avertisseur peut retarder ou empêcher le déclenchement d'une alarme. Un avertisseur de fumée ne peut détecter un incendie qui sévit à l'intérieur des murs, d'une cheminée ou de la toiture à moins qu'une certaine quantité de fumée ne l'atteigne. Une porte close peut empêcher la fumée d'atteindre un avertisseur qui se trouve de l'autre côté de la porte. Un avertisseur de fumée placé à un étage peut être incapable de détecter un incendie à un autre étage. Par exemple, on ne doit pas compter sur un avertisseur de fumée placé au sous-sol pour détecter un incendie prenant naissance au rez-de-chaussée ou à l'étage supérieur.

- Il est possible qu'on n'entende pas un avertisseur de fumée.** Le volume de la sonnerie répond aux normes actuelles. Toutefois, la transmission du son peut être réduite à cause de la distance, de portes fermées ou du bruit ambiant comme la circulation ou la chaîne stéréo. Les personnes qui ont une perte auditive peuvent ne pas entendre l'avertisseur de fumée. Pour toutes ces raisons, il **faut installer un avertisseur de fumée dans chaque pièce ou au moins à chaque étage du domicile.** American Sensors recommande que les avertisseurs de fumée câblés alimentés par c.a. soient interreliés, de sorte que si un appareil détecte de la fumée ou un incendie, tous les autres avertisseurs se déclenchent.

- Les avertisseurs de fumée ne sont pas infallibles.** Les avertisseurs de fumée ne peuvent pas toujours déceler tous les types d'incendies. On ne peut s'attendre à ce qu'ils détectent les incendies causés par la négligence ou des risques pour la sécurité. Ils peuvent ne pas donner d'avertissement précoce d'incendies se propageant à grande vitesse dans le cas d'une personne qui

fume au lit, d'explosions violentes, de fuites de gaz, du mauvais entreposage de substances inflammables, de la surcharge des circuits électriques, de causes naturelles comme la foudre, d'enfants qui jouent avec des allumettes ou d'un incendie criminel.

- Les avertisseurs de fumée ne remplacent pas l'assurance des biens, l'assurance-invalidité, l'assurance-vie ni tout autre genre d'assurance.** Les propriétaires et les locataires doivent continuer à souscrire de l'assurance-vie et de l'assurance des biens. Consultez votre agent d'assurances.

- Les avertisseurs de fumée ont une durée de vie limitée.** Une ou plusieurs de leurs pièces peuvent faire défaut à n'importe quel moment. Par conséquent, vérifiez votre avertisseur de fumée toutes les semaines. Suivez les directives de nettoyage et d'entretien données dans ce manuel. Faites réparer votre avertisseur de fumée ou remplacez-le lorsqu'un essai ne donne pas un résultat adéquat. Vous devriez remplacer tout avertisseur de fumée ayant plus de 10 ans.

- Technologie des avertisseurs de fumée : détection par ionisation et détection photoélectronique

<div> <div><span></span></div> <div><span></span></div> </div>	<p>Il existe actuellement deux types de technologie appliquée aux avertisseurs de fumée pour utilisation générale<span> </span>: la <b>détection par ionisation</b> et la <b>détection photoélectronique</b>. Les deux types d'avertisseurs conviennent pour l'usage résidentiel. Un avertisseur à ionisation réagit habituellement plus vite aux incendies brûlant à grande vitesse, tandis qu'un avertisseur photoélectronique peut détecter plus facilement les feux couvants. Parce que les incendies résidentiels progressent de différentes façons et que leur évolution est souvent imprévisible, il est impossible de prévoir quel type d'avertisseur déclencherà l'avertissement le plus précoce. Pour une protection maximale, installez au moins un avertisseur à ionisation et un avertisseur photoélectronique à chaque étage de votre domicile. Le modèle SA360 et ESA5011 est un avertisseur de fumée à ionisation.</p>	<div> <div><span></span></div> <div><span></span></div> </div>
--	--	--

Un avertisseur de fumée photoélectronique détecte la fumée à l'aide d'un capteur photoélectronique qui perçoit la diffusion de la lumière causée par les particules de fumée. Le modèle SA388 American Sensors Inc. et un d'avertisseur de fumée de type photoélectronique.

## 2. CONSEILS DE SÉCURITÉ

Bien installés et entretenus, les avertisseurs de fumée font partie intégrante d'un bon programme de sécurité incendie au foyer. **Votre programme de sécurité incendie devrait également comprendre une révision des risques d'incendie et l'élimination de toute condition dangereuse lorsque cela est possible.** Suivez les conseils suivants :

- Utilisez le tabac et les accessoires liés de façon appropriée. Ne fumez jamais au lit.
- Conservez les allumettes et les briquets hors de la portée des enfants.
- Emmagasinez les substances inflammables dans des contenants appropriés. Ne les utilisez jamais à proximité d'une flamme nue ou d'étincelles.
- Gardez les appareils électriques en bon état. Ne surchargez pas les circuits électriques.
- Nettoyez la graisse des cuisinières, foyers, cheminées et grilles de barbecue. Assurez-vous qu'ils sont bien installés et qu'ils sont éloignés des substances inflammables.
- Éloignez les appareils de chauffage portatifs et les flammes nues comme les chandelles des substances inflammables.
- Ne laissez pas les débris s'accumuler.
- Gardez une provision de piles à portée de la main pour vos avertisseurs de fumée à pile.
- Ne restez pas à proximité de l'avertisseur lorsque la sonnerie retentit, car la puissance de la tonalité pourrait vous endommager l'ouïe.

**▲ MISE EN GARDE** Ne débranchez jamais la pile ou l'alimentation c.a. d'un avertisseur de fumée de quelque type que ce soit pour arrêter une alarme intempestive. Expulsez la fumée se trouvant à proximité de l'avertisseur en ouvrant les portes ou les fenêtres ou ventilez pour chasser la fumée.

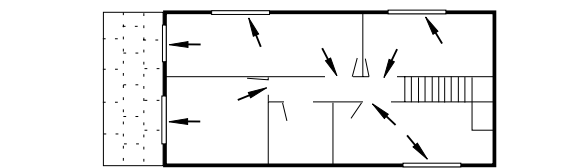
**Il importe de dresser un plan d'évacuation et d'en faire l'essai, car celui-ci peut vous sauver la vie en cas d'incendie. Effectuez régulièrement des exercices d'évacuation avec votre famille, en faisant participer les jeunes enfants.**

- Assurez-vous que tous les membres de votre famille connaissent bien le signal d'alarme.
- Élaborez un plan d'évacuation. Tracez un plan d'étage de votre domicile et déterminez deux sorties à partir de chaque pièce. Il devrait y avoir un moyen de sortir de chaque chambre à coucher sans ouvrir la porte.
- Effectuez souvent des exercices d'évacuation en cas d'incendie. Pratiquez votre évacuation et SOYEZ PRÊTS.
- Rassemblez votre famille à un endroit convenu situé à une distance sécuritaire de la maison.

**EN CAS D'INCENDIE**

- Ne perdez pas de temps à ramasser des objets après le début d'un incendie.
- Éveillez tous les occupants et quittez l'immeuble. Votre vie constitue votre bien le plus précieux.
- Les portes peuvent faire la différence entre la vie et la mort. N'ouvrez jamais une porte sans avoir d'abord vérifié si elle est chaude. Vérifiez si elle est chaude en y touchant. Si elle l'est, il se peut que l'incendie se trouve juste derrière. Laissez-la fermée et trouvez une autre issue de secours.
- Téléphonez au service d'incendie de l'EXTÉRIEUR.
- Si vous êtes coincé à l'intérieur, restez près du sol, couvrez-vous la bouche à l'aide d'un linge et ménagez votre souffle pendant que vous rampez vers un endroit sûr.
- Gardez toutes les portes et toutes les fenêtres fermées, sauf pour sortir.
- Ne rentrez JAMAIS dans un immeuble en flammes.
- Rassemblez votre famille à un endroit convenu d'avance après l'évacuation de votre domicile.

Le service d'incendie de votre localité pourrait être en mesure de vous donner d'autres conseils pour améliorer votre sécurité et vos plans d'évacuation de votre domicile.



**3a. OÙ DOIT-ON INSTALLER DES AVERTISSEURS ?**

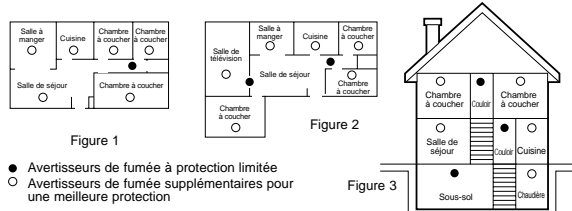
**Pour assurer une sécurité minimale,** des avertisseurs de fumée devraient être installés entre les chambres à coucher et les sources potentielles d'incendie, telles qu'une cuisine, un garage ou un sous-sol chauffés. Dans les maisons de plain-pied où les chambres à coucher sont contiguës, un avertisseur devrait être installé dans le corridor à l'extérieur des chambres (voir figure 1). Dans les maisons de plain-pied où les chambres à coucher sont séparées, au moins deux avertisseurs devraient être installés, un près de chaque aire où se trouvent les chambres à coucher (voir figure 2). Dans les maisons à plusieurs étages ou à mi-étages, au moins un avertisseur doit être installé près des chambres à coucher, dans le sous-sol et à chaque étage (voir figure 3).

- Il est recommandé d'installer un avertisseur de fumée dans chaque pièce (sauf la salle de bains). Des recherches indiquent qu'un gain appréciable du temps d'avertissement peut être obtenu grâce à chaque avertisseur supplémentaire installé de façon apprprée.
- Des avertisseurs de fumée supplémentaires devraient être installés dans les chambres à coucher, au cas où un incendie prendrait naissance dans l'une de celles-ci, en raison d'un mauvais câblage, d'une lampe ou d'un appareil électrique défectueux, d'une cigarette ou d'autres risques.

- Installez des avertisseurs de fumée dans les corridors à moins de 4 mètres (13 pieds) du mur le plus éloigné et à moins de 8 mètres (26 pieds) de l'avertisseur le plus proche.
- Comme il est impossible de prévoir l'origine d'un incendie, le meilleur emplacement pour un avertisseur de fumée est habituellement au milieu de la pièce ou du corridor. Si l'avertisseur doit être placé sur un mur, assurez-vous d'en placer la partie supérieure à 10 ou 15 cm (4 à 6 pouces) du plafond.
- Installez des avertisseurs au besoin. Les portes closes et tout autre obstacle peuvent s'interposer entre la fumée et l'avertisseur, et peuvent empêcher les occupants qui se trouvent de l'autre côté d'une porte close d'entendre sonner l'alarme.
- Modèles SA360 et ESA5011 - Ce modèle pour emplacements multiples s'installe n'importe où dans la maison.

LISEZ -> CAPACITÉS ET LIMITES DES AVERTISSEURS DE FUMÉE - dans la section 1 de ce manuel.

Le service d'incendie de votre localité ou votre compagnie d'assurances peut vous donner des conseils supplémentaires sur le meilleur emplacement des avertisseurs de fumée dans votre domicile. N'hésitez pas à communiquer avec eux.



Voici les endroits recommandés au paragraphe 3a pour l'installation d'avertisseurs de fumée.

**3b. OÙ DOIT-ON INSTALLER DES AVERTISSEURS DANS LES MAISONS MOBILES ET LES VÉHICULES DE LOISIR ?**

**NOTA : Le modèle SA360 et ESA5011 doit être alimenté au c.a. 120 volts.** Dans les maisons mobiles et les véhicules de loisir construits après 1978, installer les avertisseurs de fumée selon les directives données ci-dessus.

Les maisons mobiles et les véhicules de loisir de construction peu récente ont souvent peu d'isolation sinon pas du tout, comparativement aux modèles construits après 1978. À cause de ce manque d'isolation des murs extérieurs, le froid ou la chaleur extrême peut nuire à l'écoulement de l'air autour de l'avertisseur de fumée. **Ne placez les avertisseurs que sur les murs intérieurs,** à 10 ou 15 cm (4 à 6 po) du plafond si : 1. vous possédez une maison mobile ou un véhicule de loisir peu récent, ou 2. vous remarquez que les murs extérieurs ou le plafond sont très froids ou chauds, ou 3. vous ne connaissez pas la qualité de l'isolation.

Quel que soit l'âge de votre maison mobile ou véhicule de loisir, installez des avertisseurs à plusieurs endroits pour assurer une protection maximale. Suivez les directives de ce manuel relativement à l'emplacement des avertisseurs.

**4. RECOMMANDATIONS DE LA NFPA**

**À titre informatif, voici le texte de la norme 72, article 2-2.1.1.1 de la National Fire Protection Association :**

2-2.1.1.1 Des avertisseurs de fumée doivent être installés à l'extérieur de chaque zone distincte où se trouvent des chambres à coucher, à proximité des chambres et à chaque étage supplémentaire de l'unité d'habitation familiale, incluant les sous-sols et excluant les vides sanitaires et les greniers non finis. Dans les nouvelles constructions, un avertisseur de fumée doit être également installé dans chaque chambre à coucher.

**5. EMBLEMENTS À ÉVITER**

Évitez les emplacements où la fumée n'atteindrait pas l'avertisseur à temps pour donner un avertissement précoce ou dans les endroits où l'avertisseur risque de perdre son efficacité.

**NE PLACEZ PAS LES AVERTISSEURS DANS LES EMBLEMENTS SUIVANTS :**

- Dans l'air turbulent** des ventilateurs, des portes ou des fenêtres, etc. La circulation d'air rapide peut empêcher les particules de combustion de pénétrer dans l'avertisseur.
- Dans l'espace sans circulation d'air** comme le point le plus élevé d'un plafond en forme de « A ». Cet espace sans circulation d'air peut empêcher la fumée d'atteindre l'avertisseur et celui-ci ne pourra donner un avertissement précoce. Dans les pièces au plafond à pente simple, double ou à pignon, installez l'avertisseur de fumée au plafond à 90 cm (3 pieds) du point le plus élevé. Nota : Pour les structures de plafond complexes, consultez un expert en sécurité pour connaître le nombre d'avertisseurs requis et le meilleur emplacement.
- Dans les endroits très chauds ou froids** où la température dépasse 38 oC (100 oF) ou descend sous 5 oC (40 oF).
- À moins de 15 cm (6 pouces) du mur, lorsqu'il est placé au plafond.

Des alarmes intempestives peuvent survenir lorsque les avertisseurs de fumée sont placés dans des emplacements où des interférences risquent de se produire avec la chambre d'ionisation. **Pour éviter les alarmes intempestives, NE placez PAS les avertisseurs dans des endroits comme ceux-ci :**

- Dans des endroits humides** comme les salles de bains et les greniers. Placez les avertisseurs de fumée à au moins 3 mètres (10 pieds) des salles de bains.
- Dans des endroits infestés d'insectes.**
- Dans les cuisines et les garages mal aérés.**
- Dans des endroits très poussiéreux ou sales.**
- Près de lampes fluorescentes.** Placez les avertisseurs de fumée à au moins 1,5 mètre (5 pieds) des lampes fluorescentes.

**▲ MISE EN GARDE** Cet avertisseur de fumée est destiné à une utilisation résidentielle. Il ne doit pas être connecté à un panneau d'alarme incendie commercial ou industriel.

**6. INSTALLATION ET ESSAI**

Ce modèle est offert avec une clé de verrouillage en option qui permet d'installer de façon plus sûre l'avertisseur pour empêcher tout retrait non autorisé de la pile et(ou) de l'avertisseur. Si l'installation sûre de l'avertisseur cause des problèmes, enlevez la clé de verrouillage de la plaque arrière à l'aide de pinces à bcs fins avant d'installer l'avertisseur, et gardez-la en lieu sûr. Pour des précisions sur cette caractéristique, voir le point 12 dans la section suivante.

**A. Installation**

Montez sur n'importe quelle boîte de connexion standard ou rectangulaire d'une profondeur minimale de 25 mm (1 pouce).

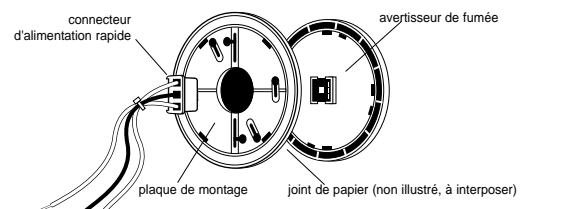
Modèle SA360 — fonctionne sur c.a. 120 V, 60 Hz, 50 mA

Modèle ESA5011 — fonctionne sur c.a. 120 V, 60 Hz, 70 mA**MISE EN GARDE** : Le câblage doit être installé uniquement par un électricien détenteur d'un permis, selon le Code canadien de l'électricité, partie 1, et les codes locaux.

**MISE EN GARDE** : Le circuit utilisé pour alimenter l'avertisseur doit être un circuit sous tension jour et nuit qui ne peut être coupé par un interrupteur ou un interrupteur en cas de mise à la terre défectueuse. Il est vivement recommandé de connecter les avertisseurs de fumée sur des circuits distincts (qui n'alimentent pas d'appareils ni de lampes) afin d'assurer la fiabilité maximale de l'alimentation c.a. Pour l'installation d'avertisseurs de fumée dans des unités d'habitation, il est très important de se conformer au Code canadien de l'électricité (1994), partie 1, article 32-110.

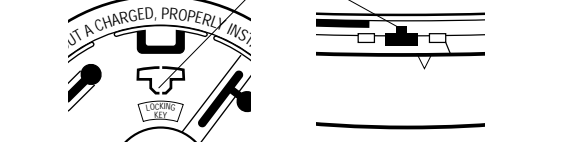
- Coupez le courant à l'entrée électrique avant de commencer l'installation afin de prévenir les chocs électriques ou les dommages au matériel.
- L'emplacement doit satisfaire aux codes du bâtiment applicables.
- Installez une boîte de connexion à l'endroit où vous voulez installer l'avertisseur. Utilisez un câble standard de calibre 14.
- Connectez les câbles blancs aux câbles blancs et les noirs aux noirs, du connecteur d'alimentation aux câbles c.a.

- Si vous voulez régler l'avertisseur à d'autres avertisseurs, utilisez le câble orange pour effectuer l'interconnexion. Sinon, placez un capuchon sur le câble non utilisé. **NOTA** : On peut interrelier le SA360 et ESA5011 avec jusqu'à 11 avertisseurs.
- Desserrez ou retirez les vis de la boîte de connexion.
- Posez le côté plat de la plaque de montage et serrez les vis pour qu'elle soit bien solide contre la boîte de connexion et le plafond ou le mur.
- Faites passer le connecteur par l'ouverture au centre.

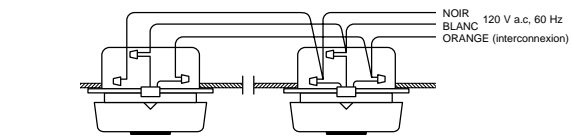
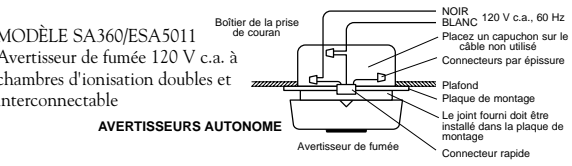


- Faites glisser le joint de papier fourni avec l'avertisseur au-dessus de la connexion d'alimentation et placez-le ensuite sur la plaque de montage ; celle-ci est dotée de quatre pattes en plastique qui tiennent le joint en place. Le joint empêche les courants d'air descendants d'entrer dans l'avertisseur de fumée par les ouvertures situées à l'arrière de l'avertisseur. Si ces ouvertures ne sont pas bloquées, les courants d'air descendants empêchent la fumée de pénétrer dans l'avertisseur. **MISE EN GARDE : VOUS DEVEZ ABSOLUMENT PLACER LE JOINT LORS DE L'INSTALLATION DE L'AVERTISSEUR.**
- Alignez le récepteur carré de connexion de l'avertisseur avec l'orifice correspondant du joint. Placez l'avertisseur de fumée sur la plaque de montage et tournez-le vers la droite pour le fixer à la plaque de montage.
- Branchez le connecteur rapide à l'arrière de l'avertisseur.
- Pour utiliser le verrouillage auxiliaire, insérez la clé de verrouillage dans la fente à la base de l'avertisseur. La clé de verrouillage doit émettre un « clac » et affleurer le boîtier de l'avertisseur. **MISE EN GARDE** : N'essayez pas de retirer l'avertisseur sans d'abord enlever la clé de verrouillage, sinon il en résulterait des dommages. Pour retirer l'avertisseur, dévissez doucement la clé de verrouillage à l'aide d'un tourne-vis.

Pour utiliser la clé de verrouillage en option retirez-la de la plaque de montage à l'aide de pinces à bcs fins et insérez-la dans le compartiment.

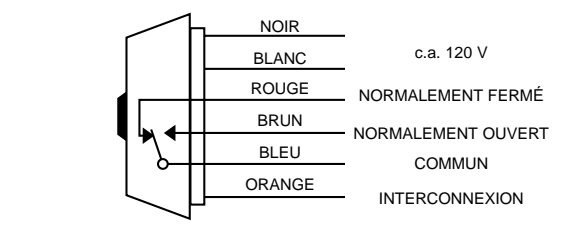


- Vérifiez le fonctionnement de l'avertisseur à la suite de l'installation en suivant les directives de la section « Fonctionnement - Comment effectuer un essai ».



**INTERCONNEXION DE PLUSIEURS AVERTISSEURS**

**CONNEXION DE RELAIS - modèle ESA5011 seulement**



Nota : La longueur maximale du câblage d'interconnexion est de 50 mètres (150 pieds).
**IMPORTANT** : Le SA360 et ESA5011 n'est interconnectable avec aucun autre modèle produit par d'autres fabricants. Le SA360 et ESA5011 ne peut être interrelié qu'avec les avertisseurs suivants, homologués par IULC :

American Sensors	SA379
American Sensors	SA360
American Sensors	ESA5010
American Sensors	ESA5011
Dicon Safety Products Inc.	670L
Dicon Safety Products Inc.	670LR
Dicon Safety Products Inc.	370LBX

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'installation et les emplacements recommandés, consultez également : CAN/U.L.C-S553-M86 Standard for the Installation of Smoke Alarms, offert par les Laboratoires des assureurs du Canada, 7 ch Crouse, Scarborough ON M1R 3A9.

**B. Comment effectuer un essai après l'installation**

- Essai de fumée. Tenez un morceau de ficelle de coton avec des pinces. Laissez pendre environ 5 cm (2 pouces) de ficelle des pinces. Allumez la ficelle avec une allumette de sûreté, éteignez la flamme et tenez la ficelle fumante à 15 cm (6 pouces) en dessous et à côté de l'avertisseur de fumée. Soufflez la fumée vers l'avertisseur de fumée jusqu'à ce que l'alarme sonne. L'alarme sonnera jusqu'à ce que la fumée soit complètement dégagée de la chambre d'ionisation. Procédez à cet essai tous les mois.
- Vérifiez si le voyant vert de fonctionnement est allumé. Ce voyant est visible derrière le grillage et confirme que l'avertisseur de fumée est alimenté par le c.a.
- Appuyez sur le bouton d'essai et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'alarme sonne. **NOTA** : Il pourrait être nécessaire d'appuyer sur le bouton d'essai pendant au plus 20 secondes avant que l'alarme sonne. Une alarme est indiquée par une tonalité stridente continue. L'alarme peut continuer de sonner jusqu'à 10 secondes après le relâchement du bouton.
- Au moins une fois par semaine, appuyez sur le bouton d'essai jusqu'à ce que l'alarme sonne, puis relâchez-le. **NOTA** : Pour avertisseurs interreliés seulement :
- Effectuez un essai distinct pour chaque avertisseur du système.
- Vérifiez si l'avertisseur soumis à l'essai déclenche aussi les autres avertisseurs du système.

**7. ENTRETIEN ET REPÉRAGE DES PANNES**

**EFFECTUEZ UN ESSAI TOUTES LES SEMAINES. NETTOYEZ À L'AIDE D'UN ASPIRATEUR TOUS LES SIX MOIS.** Vous devez nettoyer

l'avertisseur de fumée tous les six mois pour en assurer l'efficacité. **COUPEZ L'ALIMENTATION DE L'AVERTISSEUR.** Passez délicatement la brosse douce de l'aspirateur dans le grillage. Prenez soin de ne pas toucher à l'avertisseur avec le seueur de l'aspirateur. **RÉTABLISSEZ L'ALIMENTATION DE L'AVERTISSEUR.**

Les situations suivantes signalent la présence de problèmes :

- L'alarme ne sonne pas lorsque vous appuyez sur le bouton d'essai.
- L'alarme ne sonne pas lors de l'essai de fumée.
- Le voyant vert de fonctionnement ne reste pas allumé alors que l'avertisseur est alimenté au c.a.

- Le voyant rouge de fonctionnement reste allumé ou éteint (au lieu de clignoter toutes les 45 secondes, lorsque l'alarme n'est pas actionnée).

Suivez la procédure suivante :

- Inspectez le disjoncteur ou vérifiez l'utilisation du courant du circuit sur lequel l'avertisseur est connecté.
- Nettoyez soigneusement l'avertisseur avec un aspirateur comme on le recommande ci-dessus.
- Appelez un électricien pour inspecter l'installation électrique de la maison et la connexion des avertisseurs.

Si ces mesures ne corrigent pas le problème, **NE** tenter **PAS** de réparer l'appareil. Si l'avertisseur de fumée est toujours couvert par les modalités et la période de garantie, indiquez la nature du problème et retournez-le au marchand, au distributeur ou au fabricant, accompagné d'une preuve d'achat. Suivez les directives ci-dessous. Les appareils qui ne sont plus couverts par la garantie ne peuvent être réparés de façon économique.

**FAUSSES ALARMES :**